

INFORMATION CARD • PRODUKTDATENBLATT •

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU • INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU •

KARTA INFORMACYJNA

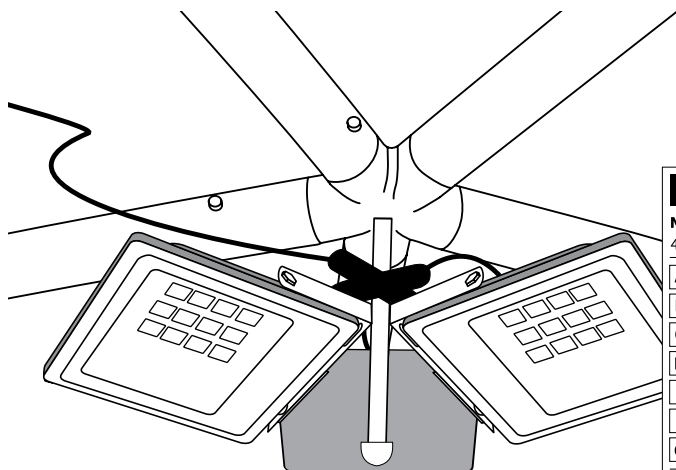
LED LIGHTING FOR DOME TENTS

LED BELEUCHTUNG FÜR DOME-ZELTE

LED OSVĚTLENÍ PRO STANY DOME

LED OSVETLENIE PRE STANY DOME

OŚWIECZENIE LED DO NAMIOTÓW DOME



ENERGY

MITKO Sp. z o.o.
401.02.01.00.D

A
B
C
D
E
F
G

90
kWh/1000h

2019/2015

IP66 90 lm/W LED > 50 000 h

CE

Input Voltage:
AC 165–265V 50/60Hz
Power: 3x 30W
Life Span: 50,000 Hours
Color of LED: White
Color: 6000 ± 100K

EN	LED LIGHTING FOR DOME TENTS - INFORMATION CARD _____	3
DE	LED BELEUCHTUNG FÜR DOME-ZELTE - PRODUKTDATENBLATT _____	5
CZ	LED OSVĚTLENÍ PRO STANY DOME - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU ____	7
SK	LED OSVETLENIE PRE STANY DOME - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU _	9
PL	OŚWIETLENIE LED DO NAMIOTÓW DOME - KARTA INFORMACYJNA _	11

LED LIGHTING FOR DOME TENTS - INFORMATION CARD

Supplier's name or trade mark:		MITKO Sp. z o.o.		
Supplier's address:		Os. 1 Maja 16G, 44-304 Wodzisław Śląski, Poland		
Model identifier:		401.02.01.00.D		
Type of light source:		LED lighting for Dome tents		
Lighting technology used:	LED	Non-directional or directional:	DLS	
Mains or non-mains:	MLS	Connected light source (CLS):	no	
Colour-tuneable light source:	no	Envelope:	-	
High luminance light source:	no	Dimmable:	no	
Anti-glare shield:	no			
Product parameters				
Parameter		Value	Parameter	Value
General product parameters:				
Energy consumption in on-mode (kWh/1 000 h)		90	Energy efficiency class	F
Useful luminous flux (Φ_{use}), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°)		wide cone	Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100 K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set	6000
On-mode power (P_{on}), expressed in W		30	Standby power (P_{sb}), expressed in W and rounded to the second decimal	0
Networked standby power (P_{net}) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal		0	Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI values that can be set	CRI > 70

Outer dimensions without separate control gear, lighting control parts and nonlighting control parts, if any (millimetre)	Height: 400 Width: 400 Depth: 100	Spectral power distribution in the range 250 nm to 800 nm, at full-load	NDA
Claim of equivalent power (c)	—	If yes, equivalent power (W)	—
		Chromaticity coordinates (x and y)	NDA
<i>Parameters for directional light sources:</i>			
Peak luminous intensity (cd)	NDA	Beam angle in degrees, or the range of beam angles that can be set	120 °
<i>Parameters for LED and OLED light sources:</i>			
R9 colour rendering index value	NDA	Survival factor	NDA
the lumen maintenance factor	NDA		
<i>Parameters for LED and OLED mains light sources:</i>			
displacement factor (cos φ_1)	NDA	JColour consistency in McAdam ellipses	NDA
Claims that an LED light source replaces a fluorescent light source without integrated ballast of a particular wattage.	NDA	If yes then replacement claim (W)	NDA
Flicker metric (Pst LM)	NDA	Stroboscopic effect metric (SVM)	NDA

The Producer reserves the right to implement changes to above information.

THE PRODUCER:

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Poland | TIN: PL6470509572

Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl

Name oder Handelsmarke des Lieferanten:		MITKO Sp. z o.o.	
Anschrift des Lieferanten:		Os. 1 Maja 16G, 44-304 Wodzisław Śląski, Polen	
Modellkennung:		401.02.01.00.D	
Lichtquellentyp:		LED Beleuchtung für Dome-Zelte	
Verwendete Beleuchtungstechnologie:	LED	Ungebündeltes oder gebündeltes Licht:	DLS
Netzspannung/Nicht direkt an die Netzspannung angeschlossen:	MLS	Vernetzte Lichtquelle (CLS):	nein
Farblich abstimmbare Lichtquelle:	nein	Hülle:	keine Hülle
Lichtquelle mit hoher Leuchtdichte:	nein	Dimmbar:	nein
Blendschutzschild:	nein		
Produktparameter			
Parameter	Wert	Parameter	Wert
Allgemeine Produktparameter:			
Energieverbrauch im Ein-Zustand (kWh/1 000h)	90	Energieeffizienzklasse	F
Nutzlichtstrom (Φ_{use}) mit der Angabe, ob sich der Wert auf den Lichtstrom in einer Kugel (360°), in einem breiten Kegel (120°) oder in einem schmalen Kegel (90°) bezieht	breitem Kegel	ähnliche Farbtemperatur, gerundet auf die nächstliegenden 100 K, oder Spanne der einstellbaren ähnlichen Farbtemperaturen, gerundet auf die nächstliegenden 100 K;	6000
Leistungsaufnahme im Ein-Zustand (P_{on}) in W	30	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P_{sb}) in W, auf die zweite Dezimalstelle gerundet	0
Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb (P_{net}) in W, auf die zweite Dezimalstelle gerundet	0	Farbwiedergabeindex, auf die nächstliegende ganze Zahl gerundet, oder Spanne der einstellbaren CRI-Werte	CRI > 70

äußere Abmessungen in mm, ggf. ohne separates Betriebs- gerät, Beleuchtungssteuerungsteile und Nicht-Beleuchtungsteile (mm)	Höhe: 400 Breite: 400 Tiefe: 100	spektrale Strahlungsverteilung im Bereich 250 nm bis 800 nm bei Volllast	keine Daten
Angabe, ob äquivalente Leistungs- aufnahme	—	Falls ja, Wert der äquivalen- ten Leistungsaufnahme (W)	—
		Farbwertanteile (x und y)	keine Daten
Parameter für Lichtquellen mit gebündeltem Licht:			
Spitzenlichtstärke (cd)	keine Daten	Halbwertswinkel in Grad oder Spanne der einstellbaren Halbwertswinkel	120 °
Parameter für LED- und OLED-Lichtquellen:			
Wert des R9- Farbwiedergabeindex	keine Daten	Lebensdauerfaktor	keine Daten
Lichtstromerhalt	keine Daten		
Parameter für LED- und OLED-Netzspannungslichtquellen:			
Verschiebungsfaktor ($\cos \varphi_1$)	keine Daten	Farbkonsistenz in MacAdam-Ellipsen	keine Daten
Angabe, ob eine LED-Lichtquelle eine Leuchtstofflichtquelle ohne eingebautes Vorschaltgerät mit einer bestimmten Leistungsaufnahme ersetzt.	keine Daten	Falls ja, Wert der ersetzten Leistung (W)	keine Daten
Flimmer-Messgröße (Pst LM)	keine Daten	Messgröße für Stroboskop- Effekte (SVM)	keine Daten

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen in die oben genannten Informationen einzufügen.

DER HERSTELLER:

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Polen | USt.-ID: PL6470509572

Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl

LED OSVĚTLENÍ PRO STANY DOME - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Název nebo ochranná známka dodavatele:		MITKO Sp. z o.o.	
Adresa dodavatele:		Os. 1 Maja 16G 44-304 Wodzisław Śląski, Polsko	
Identifikační značka modelu:		401.02.01.00.D	
Typ světelného zdroje:		LED osvětlení pro stany Dome	
Použitý typ světelného zdroje:	LED	Nesměrový nebo směrový:	DLS
Síťový nebo nesíťový	MLS	Propojený světelný zdroj (CLS):	ne
Barevně laditelný světelný zdroj:	ne	Baňka:	žádná
Světelný zdroj s vysokým jasnem:	ne	Stmívatelný:	ne
Clona proti oslnění:	ne		
Parametry výrobku			
Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
<i>Obecné parametry výrobku:</i>			
Spotřeba energie v zapnutém stavu (kWh/ 1 000 h)	90	Třída energetické účinnosti	F
Užitečný světelný tok (Φ_{use}) uvádějící, zda se jedná o tok všesměrový (360°), v širokém kuželu (120°) nebo v úzkém kuželu (90°)	širokém kuželu	Náhradní teplota chromatičnosti zaokrouhlená na nejbližších 100 K nebo rozsah náhradních teplot chromatičnosti zaokrouhlený na nejbližších 100 K, které lze nastavit;	6000
Příkon v zapnutém stavu (P_{on}) vyjádřený ve W	30	Příkon v pohotovostním režimu (P_{sb}) vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa	0
Příkon v pohotovostním režimu při připojení na komunikační síť (P_{net}) pro CLS vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa	0	Index podání barev zaokrouhlený na nejbližší celé číslo nebo rozsah hodnot CRI, které lze nastavit	CRI > 70

Vnější rozměry v mm bez případného samostatného předřadného přístroje, případných dílů pro řízení osvětlení a případných neosvětlovacích dílů	Výška : 400 Šířka: 400 Hloubka: 100	Spektrální složení zářivého toku v rozmezí 250 nm až 800 nm při plném výkonu	žádná data
Údaj o rovnocenném příkonu	—	Pokud ano, rovnocenný příkon (W)	—
		Trichromatické souřadnice (x a y)	žádná data
Parametry směrových světelných zdrojů:			
Maximální svítivost (cd)	žádná data	Úhel poloviční osové svítivosti ve stupních nebo rozsah úhlů poloviční osové svítivosti, které lze nastavit	120 °
Parametry pro LED a OLED světelné zdroje:			
Hodnota indexu podání barev R9	žádná data	Činitel funkční spolehlivosti	žádná data
Činitel stárnutí	žádná data		
Parametry pro LED a OLED síťové světelné zdroje:			
Účinek základní harmonické (cos φ1)	žádná data	Stálost barev v násobcích MacAdamovy elipsy	žádná data
Tvrzení, že LED světelné zdroje nahrazují zářivku bez integrovaného předřadníku zvláštního výkonu.	žádná data	Pokud ano, pak tvrzení o nahrazení (W)	žádná data
Hodnoticí parametr pro míhání (PstLM)	žádná data	Hodnoticí parametr pro stroboskopický jev (SVM)	žádná data

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu výše uvedených informací bez předchozího upozornění.

PRODEJCE:

MITKO s.r.o.

Jurečkova 643/20 | 702 00 Ostrava | Česká republika | DIČ: CZ02777631

Tel. +420 607 090 207 | obchod@mitkosro.cz | www.mitkosro.cz

VÝROBCE:

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Polsko | DIČ: PL6470509572

Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl

LED OSVETLENIE PRE STANY DOME - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:		MITKO Sp. z o.o.	
Adresa dodávateľa:		Os. 1 Maja 16G, 44-304 Wodzisław Śląski, Polsko	
Identifikačný kód modelu:		401.02.01.00.D	
Typ svetelného zdroja:		LED osvetlenie pre stany Dome	
Použitá technológia osvetlenia:	LED	Nesmerový alebo smerový:	DLS
Napájaný zo siete alebo nenapájaný zo siete:	MLS	Pripojený zdroj svetla (CLS):	nie
Farebne laditeľný svetelný zdroj:	nie	Plášť:	žiadny
Svetelný zdroj s vysokým jasom:	nie	Stmievateľný:	nie
Štít proti oslneniu:	nie		
Parametre výrobku			
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
<i>Všeobecné parametre výrobku:</i>			
Spotreba energie v režime zapnutia (kWh/ 1 000 h)	90	Trieda energetickej účinnosti	F
Užitočný svetelný tok (Φ_{use}) s uvedením, či ide o svetelný tok v guľi (360°), širokom kuželi (120°) alebo zúženom kuželi (90°)	širokom kuželi	Náhradná teplota chromatickosti zaokrúhlená na najbližších 100 K alebo rozsah náhradných teplôt chromatickosti zaokrúhlený na najbližších 100 K, ktorý možno nastaviť	6000
Spotreba v režime zapnutia (P_{on}) vyjadrená vo W	30	Spotreba v režime pohotovosti (P_{sb}) vyjadrená vo W a zokrúhlená na dve desatinné miesta	0
Spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (Pnet) v prípade CLS, vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta	0	Index podania farieb zaokrúhlený na najbližšie celé číslo alebo rozsah hodnôt CRI, ktorý možno nastaviť	CRI > 70

Vonkajšie rozmery bez prípadného samostatného ovládacieho zariadenia, častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na ovládanie osvetlenia (v milimetroch)	Výška: 400 Šírka: 400 Hĺbka: 100	Spektrálne rozloženie výkonu v rozsahu 250 nm až 800 nm pri plnej záťaži	žiadne dáta
Tvrdenie o rovnocennom výkone	—	Ak áno, rovnocenný výkon (W)	—
		Súradnice chromatickosti (x a y)	žiadne dáta
Parametre smerových svetelných zdrojov:			
Maximálna svietivosť (cd)	žiadne dáta	Uhol svetelného zväzku v stupňoch alebo rozsah uhlov svetelného zväzku, ktorý možno nastaviť	120 °
Parametre svetelných zdrojov LED a OLED:			
Hodnota indexu podania farieb R9	žiadne dáta	Činiteľ funkčnej spoľahlivosti	žiadne dáta
Činiteľ starnutia svetelného zdroja	žiadne dáta		
Parametre svetelných zdrojov LED a OLED napájaných zo siete:			
Činiteľ fázového posunu ($\cos \varphi_1$)	žiadne dáta	Farbná konzistencia v MacAdamových elipsách	žiadne dáta
Tvrdenie, že svetelný zdroj LED nahrádza žiarivkový svetelný zdroj bez vstavaného predradníka s konkrétnym výkonom vo wattoch.	žiadne dáta	Ak áno, potom údaj nahradenej hodnoty (W)	žiadne dáta
Merná veličina blikania (Pst LM)	žiadne dáta	Merná veličina stroboskopického javu (SVM)	žiadne dáta

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu vyššie uvedených informácií bez predchádzajúceho upozornenia.

PREDAJCA:

MITKO s.r.o.

612 00 - Brno | Bohunická 133/50 | Česká republika | DIČ: CZ02777631

Tel. +420 775 499 058 | info@mitko.sk | www.mitko.sk

VÝROBCA:

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Polsko | DIČ: PL6470509572

Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl

OŚWIETLENIE LED DO NAMIOTÓW DOME - KARTA INFORMACYJNA

Nazwa dostawcy lub znak towarowy:		MITKO Sp. z o.o.	
Adres dostawcy:		Os. 1 Maja 16G 44-304 Wodzisław Śląski	
Identyfikator modelu:		401.02.01.00.D	
Rodzaj źródła światła:		Oświetlenie LED do namiotów Dome	
Zastosowana technologia oświetleniowa:	LED	Bez kierunkowe lub kierunkowe źródło światła:	DLS
Źródło światła zasilane lub niezasilane napięciem sieciowym:	MLS	Połączone źródło światła (CLS):	nie
Źródło światła z możliwością zmiany barwy światła:	nie	Bańka:	brak
Źródło światła o wysokiej luminancji:	nie	Oslona przeciwoślnieniowa:	nie
Funkcja ściemniania:	nie		
Parametry produktu			
Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Ogólne parametry produktu			
Zużycie energii w trybie włączenia (kWh/1000 h)	90	Klasa efektywności energetycznej	F
Użyteczny strumień świetlny (Φ_{use}) wskazujący, czy odnosi się on do strumienia w kuli (360°), w szerokim stożku (120°) lub w wąskim stożku (90°)	szerokim stożku	Skorelowana temperatura barwowa, zaokrąglona do najbliższych 100 K, lub zakres skorelowanych temperatur barwowych, zaokrąglony do najbliższych 100 K, jakie można ustawić	6000
Moc w trybie włączenia (P_{on}), wyrażona w W	30	Moc w trybie czuwania (P_{sb}), wyrażona w W, i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku	0
Moc w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci (P_{net}) dla CLS, wyrażona w W, i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku	0	Wskaźnik oddawania barw, zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej, lub zakres wartości CRI, jakie można ustawić	CRI > 70

Wymiary zewnętrzne bez oddzielnego osprzętu sterującego, elementów sterowania oświetleniem i elementów niebędących elementami oświetleniowymi, jeżeli występują (mm)	Wys.: 400 Szer.: 400 Głęb.: 100	Rozkład widmowy mocy w zakresie 250–800 nm, przy pełnym obciążeniu;	b.d.
Deklaracja równoważnej mocy	—	W przypadku odpowiedzi twierdzącej, równoważna moc (W)	—
	b.d.	Współrzędne chromatyczności (x i y);	—
Parametry kierunkowych źródeł światła:			
Światłość szczytowa (cd)	b.d.	Kąt promieniowania w stopniach lub zakres kątów promieniowania, jakie można ustawić	120 °
Parametry źródeł światła LED i OLED:			
Wartość wskaźnika oddawania barw R9	b.d.	Współczynnik trwałości	b.d.
Współczynnik zachowania strumienia świetlnego	b.d.		
Parametry zasilanych z sieci źródeł światła LED i OLED:			
Współczynnik przesuwu fazowego ($\cos \varphi_1$)	b.d.	Jednolitość barwy w elipsach McAdama	b.d.
Deklaracje, że źródło światła LED zastępuje fluorescencyjne źródło światła bez wbudowanego statecznika o określonej mocy.	b.d.	W przypadku odpowiedzi twierdzącej, deklaracja dotycząca zastąpienia (W)	b.d.
Wskaźnik migotania (Pst LM)	b.d.	Wskaźnik efektu stroboskopowego (SVM)	b.d.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w powyższych informacjach.

PRODUCENT:

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Polska | NIP: 647-050-95-72

Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl

INFORMATION CARD • PRODUKTDATENBLATT •

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU • INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU •

KARTA INFORMACYJNA

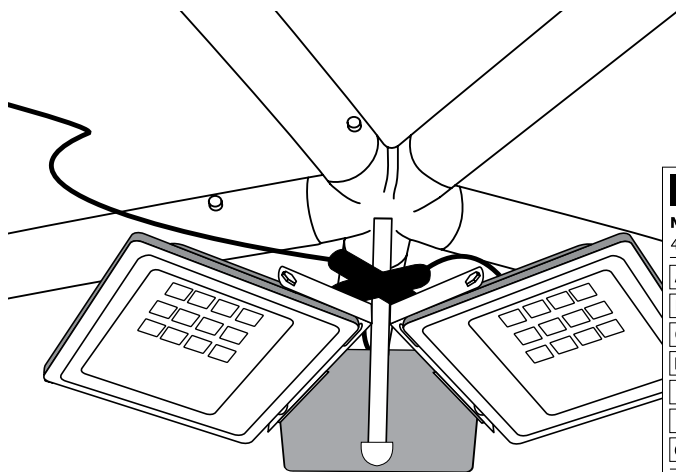
LED LIGHTING FOR DOME TENTS

LED BELEUCHTUNG FÜR DOME-ZELTE

LED OSVĚTLENÍ PRO STANY DOME

LED OSVETLENIE PRE STANY DOME

OŚWIECZENIE LED DO NAMIOTÓW DOME



ENERGY

MITKO Sp. z o.o.
401.02.01.00.D

A
B
C
D
E
F
G

90
kWh/1000h

2016/2015

IP66 90 lm/W LED > 50 000 h

CE

Input Voltage:
AC 165–265V 50/60Hz
Power: 3x 30W
Life Span: 50,000 Hours
Color of LED: White
Color: 6000 ± 100K

KP DOM20230915